



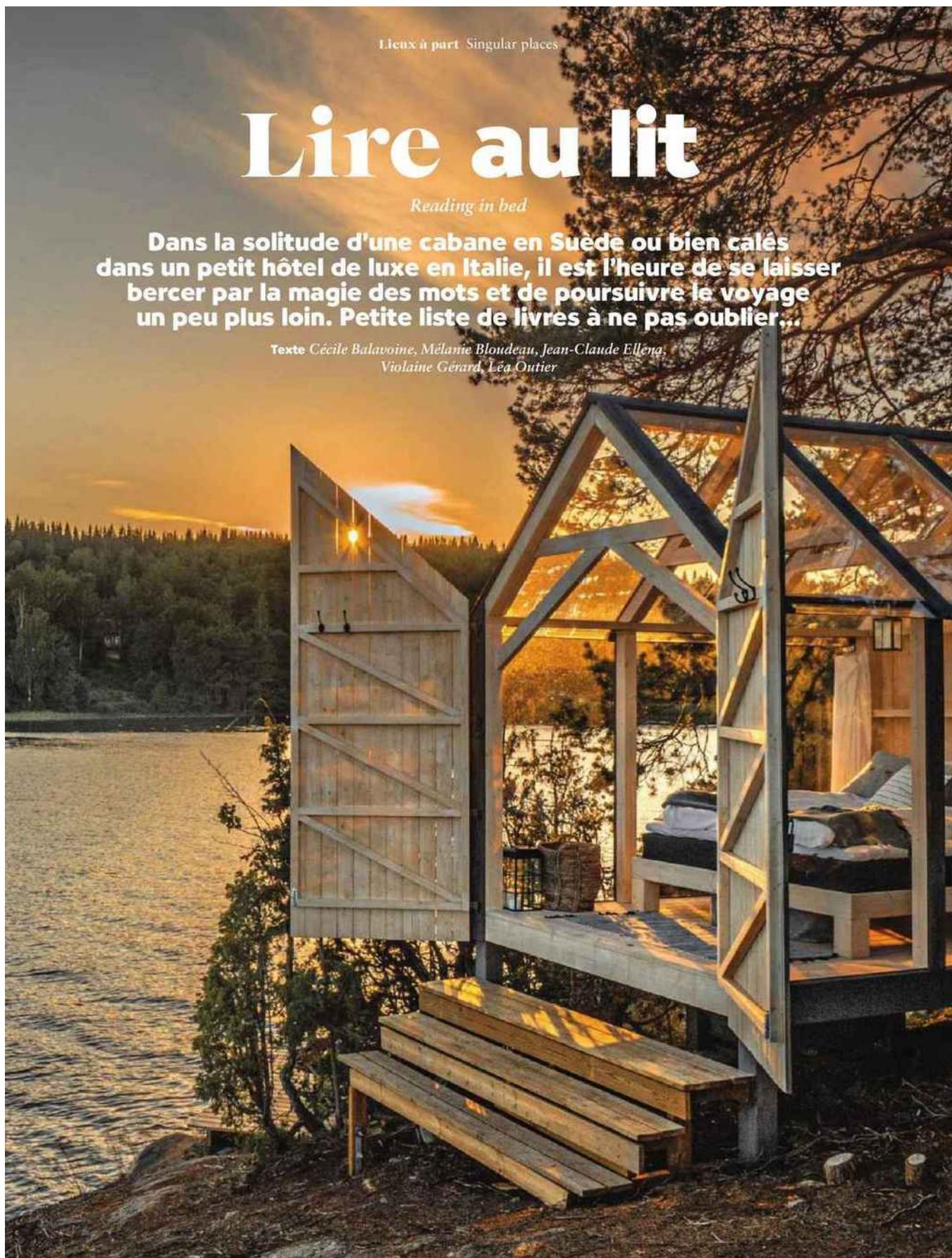
Lieux à part Singular places

Lire au lit

Reading in bed

Dans la solitude d'une cabane en Suède ou bien calés dans un petit hôtel de luxe en Italie, il est l'heure de se laisser bercer par la magie des mots et de poursuivre le voyage un peu plus loin. Petite liste de livres à ne pas oublier...

*Texte Cécile Balavoine, Mélanie Bloudeau, Jean-Claude Elleng,
Violaine Gérard, Léa Outier*





Henriksholm

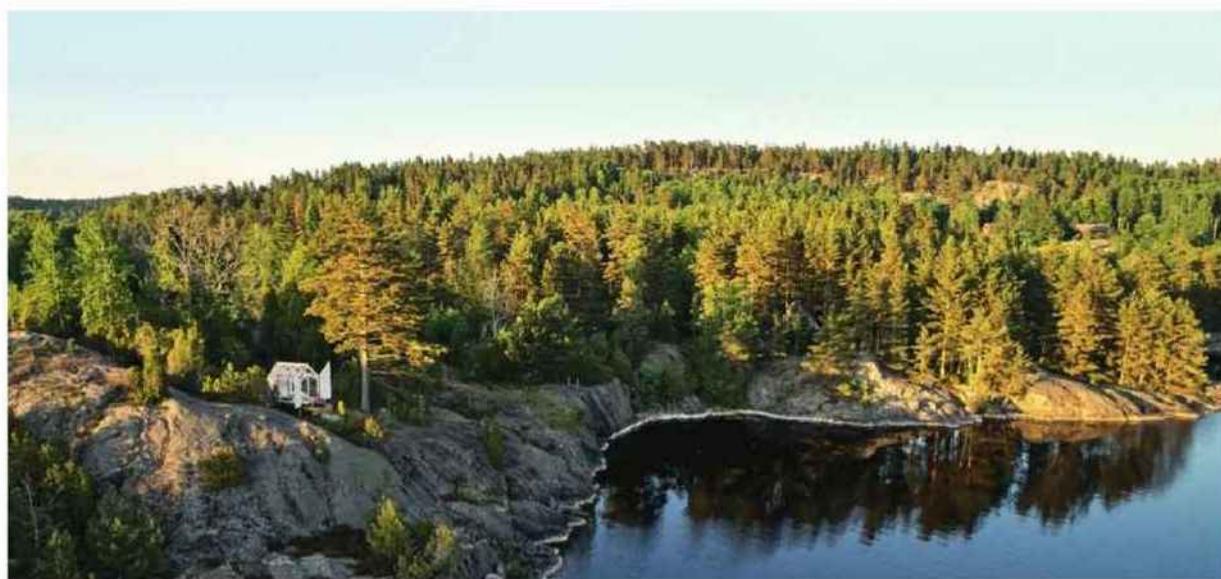
The 72h Cabin Dalsland

En 2017, pour une étude de cas, des chercheurs ont laissé pendant soixante-douze heures cinq volontaires dans une cabane individuelle, faite de vitres et de bois, au milieu de la nature, en Dalie, à l'ouest de la Suède. Résultat : leur niveau de stress avait significativement baissé. Aujourd'hui, il est possible de tenter l'expérience de la cabane design avec vue sur la nature et les étoiles, sur l'île d'Henriksholm, au bord d'un lac. Si la beauté du paysage laisse encore le loisir de lire, ce sera

De la tranquillité de l'âme de Sénèque, dont la sagesse, deux mille ans plus tard, reste aussi pertinente qu'apaisante. CB As part of an experimental study in 2017, researchers left five volunteers for 72 hours in a lone glass cabin in the midst of nature in Dalie, western Sweden. They found that the participants' stress levels dropped significantly. Now you too can experience the lakeside designer hut with its view of nature and the stars on the island of Henriksholm.

If the landscape's stunning beauty still leaves time to read, you'll reach for Seneca's *On the Tranquility of the Mind*. His wisdom is just as relevant, as it is soothing, 2,000 years later.

The 72h Cabin Dalsland www.72hcabin.com



© Copenhagen Wilderness - Tadsio Pacquement

Lima

Country Club Lima Hotel

L'accueil est princier : une allée couronnée de palmiers, une façade immaculée, des colonnades et une volée de marches tapissée de rouge. Construit dans les années 1920 pour la bonne société péruvienne, le Country Club s'est accordé il y a quelques années une cure de jouvence qui ajoute à ses élégances néoclassiques un scintillement de modernité.

Lustres, verrières, marbre, tapisseries... l'atmosphère parfaite pour planter des personnages et lire *Aux cinq rues*,

Lima, l'un des derniers romans de Mario Vargas Llosa, comédie de mœurs dans un Lima sulfureux. LO

It's a princely reception: a lane crowned with palm trees, an impeccable facade, colonnades and a flight of red-carpeted stairs. Built in the 1920s for Peruvian high society, the Country Club was given a facelift a few years ago, adding a flourish of modernity to its neoclassical elegance. With its chandeliers, glass roofs, marble and tapestries, it's the ideal atmosphere for staging characters and delving into *The Neighborhood*, one of Mario Vargas Llosa's last novels, a comedy of manners set in a steamy Lima.

Country Club Lima Hotel Av. los Eucaliptos 590, San Isidro.
Tél. +511 611 9000. www.countryclublimahotel.com





Rome

Hôtel De' Ricci

Petit hôtel de luxe. L'hôtel De' Ricci porte bien sa définition.

Avec 8 chambres meublées années 1930 et bien équipées, dont 4 avec balcon sur cour (donc silencieuses), il est petit et charmant. Il présente tous les critères du luxe, ces choses que l'on ne voit pas mais que l'on éprouve. Le quartier est calme, non loin du Tibre, de l'ambassade de France et à deux pas de la piazza Navona. À votre arrivée, le personnel vous remet un smartphone pour commander tout ce dont vous auriez besoin lors du séjour, mais aussi vous aider à visiter Rome. Et si vous rencontrez un problème, vous n'avez qu'à appeler, l'hôtel répondra à vos désirs. Un détail qui a son importance, quand on marche beaucoup : le petit déjeuner est généreux. À lire entre ses murs : *La Pierre* de Jean Giono, un délice d'humour et d'humeur, une autre façon d'aimer Rome. JCE

The Hotel De' Ricci really lives up to its name as a small luxury hotel. The charming place has eight well-equipped rooms done in 1930s-style, four with a balcony overlooking the courtyard (so quiet). You'll find all the criteria of luxury, the things you don't see but experience. It's a quiet area, not far from the Tiber, French Embassy and Piazza Navona. The staff gives you a smartphone upon check-in for all your needs. Breakfast is copious. To read while you're there: Jean Giono's *La Pierre*, for an alternative way of falling in love with Rome.

Hôtel De' Ricci Via della Barchetta, 14.

Tél. +39 06 687 47 75. www.hotelder Ricci.com



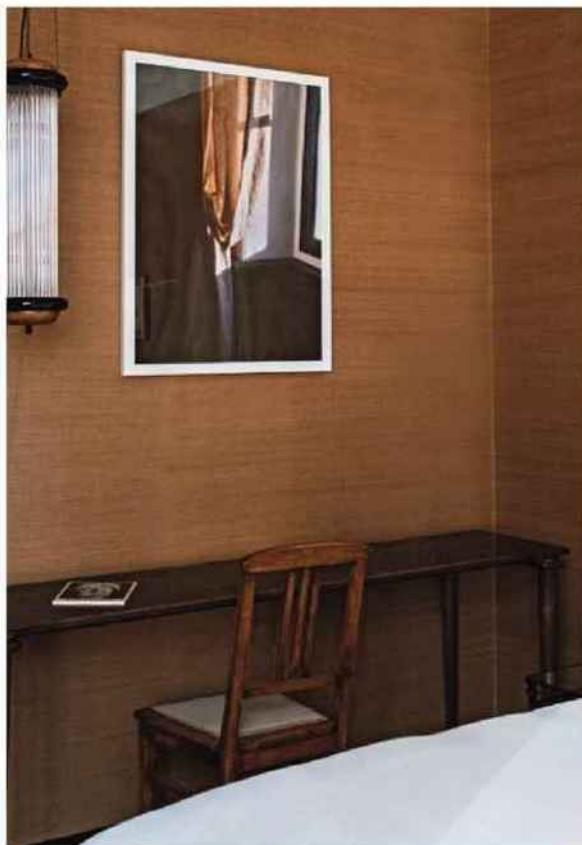
Tokyo

Hyatt Regency Tokyo

Sis dans une tour de briques rouges percée d'innombrables fenêtres, le Hyatt Regency s'élève dans le ciel de Shinjuku, l'un des quartiers les plus peuplés et bouillonnants de Tokyo. Depuis ses 764 chambres à la sobriété toute japonaise, on pourra, par temps clair, apercevoir le mont Fuji. Mais dans son lit aux draps d'une infinie douceur, ce sont les gratte-ciel scintillants de la nuit tokyoïte que l'on verra. Alors, comme une mise en abyme, on plongera dans *Faire l'amour* de Jean-Philippe Toussaint, pour regarder, en vrai comme en mots, «*les imperceptibles variations de couleur et de lumière sur les tours de verre bleutées de Shinjuku*». CB

The red brick skyscraper with its countless windows housing the Hyatt Regency soars into the skies of Shinjuku, one of Tokyo's most densely populated areas. From its 764 rooms done in Japanese minimalism, you can see Mount Fuji on a clear day; by night snuggled into your bed with downy sheets you can gaze out at the city's scintillating towers. It's just the right setting for hunkering down and delving into Jean-Philippe Toussaint's *Making Love*, to see, in both real life and words, "the imperceptible variations in color and light on Shinjuku's bluish glass buildings."

Hyatt Regency Tokyo 2-7-2 Nishi-Shinjuku. Tél. +81 3 3348 1234. www.hyatt.com



© Ludovic Baïay

Paris Le Rochechouart

Le Rochechouart est une jeune adresse avec tout le cachet de l'ancien, patinée de bois cirés, de matières veloutées et de nuances chocolatées. Au restaurant, rénové dans la tradition des bistrotis parisiens, les 180 ronds de serviette chinés, l'argenterie et les assiettes typographiées ornent les tables comme des bijoux. L'hôtel, pensé par le duo d'architectes Festen, se révèle très à propos pour initier les plus jeunes au design. D'ailleurs, pour compléter la découverte, on n'hésitera pas à lire en famille l'album *Charlotte*, de Perrine Bonafos (Éd. Les Mini Confettis), consacré à la vie de Charlotte Perriand. Et pour inventer ses propres histoires, demander à la réception où se cache le meuble magique rempli de déguisements. MB

This relatively new spot has all the cachet of the old, with its waxed wood sheen, velvety materials and chocolate-brown hues. The restaurant, renovated like the hotel by architectural duo Festen, has been decorated in Paris bistro style, down to the 180 flecked napkin rings, silverware and name-stamped plates adorning the tables like jewels. It's a great place for kids to learn about design. Even better, read *Charlotte*, a children's book by Perrine Bonafos (published by Les Mini Confettis), about the life of Charlotte Perriand. And if you want to concoct your own stories, ask someone at the reception desk where they've hidden the magic cabinet filled with costumes.

Hôtel Rochechouart 55, boulevard de Rochechouart.
Tél. +33 (0)1 42 81 91 00. www.hotelrochechouart.com





Cannes Hôtel Martinez

Construit dans les Années folles et rénové en 2018 par Pierre-Yves Rochon, ce mythe hôtelier de la Croisette semble tout désigné pour parcourir le *Dictionnaire amoureux du Festival de Cannes* signé Gilles Jacob, qui le présida de 2001 à 2014. Pour le style Art déco, la liberté festive des années 1920, y relire *Gatsby le magnifique* serait furieusement élégant. Et *Amers* de Saint-John Perse désaltèrera une âme aimantée par l'horizon turquoise et or. VG

Built in the Roaring Twenties and renovated by Pierre-Yves Rochon in 2018, this legendary hotel on the Croisette is an ideal spot for browsing through *A Dictionary for Cannes Lovers*, by Gilles Jacob, who presided the festival from 2001 to 2014. For a whiff of Art Deco and splashy 1920s freedom, rereading *The Great Gatsby* would be oh-so-elegant. And *Amers* ("sea marks") by Saint-John Perse will quench a soul dazzled by the turquoise and gold skyline.

Hôtel Martinez 73, bd de la Croisette.
Tél. +33 (0)4 93 90 12 34.
www.hotel-martinez.com





Gosier

La Créole Beach Hôtel & Spa

Glisser un livre dans sa valise c'est un peu partir en tandem avec son auteur. Les narrations se mêlent à nos propres déambulations et les récits plus lointains se teintent d'une tout autre couleur. Ainsi, à La Créole Beach Hôtel & Spa, les abords de la piscine, les larges fauteuils du bar, les transats de la plage privée et les terrasses des chambres donnant sur l'océan sont autant de recoins propices à un farniente littéraire au cœur des pages de Maryse Condé, dont on ne manquera pas d'emporter *Victoire, les saveurs et les mots*.

Au soleil ou à l'ombre, l'écriture lève l'ancre, étire le temps et l'imaginaire prend le large. MB Tucking a book into your bag is like traveling with the author. The narratives mingle with your meanderings while more remote stories take on a whole new tone. At La Créole Beach Hôtel & Spa, the swimming pool, armchairs at the bar, deckchairs on the private beach and terraces of rooms with ocean views offer all sorts of reading spots. Browse through Maryse Condé's *Victoire, les saveurs et les mots*, for example.

Writing hoists the anchor, elongates time—and the imagination sets sail.

La Créole Beach Hôtel & Spa Pointe de la Verdure.
Tél. +590 (0)590 90 46 46. www.creolebeach.com



© Donovan Tremor - DR. L'abus d'alcool est dangereux pour la santé, consommez avec modération. Drink in moderation. Alcohol abuse is harmful to your health.



Bordeaux

Le Boutique Hôtel

L'hôtel Peyronnet a écouté Lamartine et Hugo, lorsque son propriétaire d'alors, féru de poésie, recevait les plumes de son époque. Ses pierres XVIII^e abritent désormais une vingtaine de chambres et suites portant le nom de domaines bordelais aux crus prestigieux (Château Talbot, Palmer, Pavie, Margaux). Chahutées de mobilier design, certaines ouvrent sur les frondaisons du jardin intérieur. Le temps d'une sieste, plonger alors dans *Bacchantes* de Céline Minard, un braquage dans une cave à vins de Hong Kong – à moins que le sauna-barrique du spa semble plus approprié à l'ambiance pré-typhon de ce polar loufoque. VG

The Hotel Peyronnet hosted the likes of Lamartine and Hugo, as the owner was a great lover of poetry. The 18th-century stone establishment now houses some 20 rooms and suites bearing the name of prestigious Bordeaux wine estates (Château Talbot, Palmer, Pavie, Margaux). They feature designer furniture, and some open onto the interior garden. When it's time to kick back a bit, dive into Céline Minard's *Bacchantes*, a heist in a Hong Kong wine cellar—unless the spa's barrel-like sauna seems like a more appropriate setting for the pre-typhoon vibe of this wacky whodunit.

Le Boutique Hôtel 3, rue Lafaurie-de-Monbadon.
Tél. +33 (0)5 56 48 80 40. www.hotelbordeauxcentre.com